

2017 Aquathon Series - Race 2

二零一七年水陸兩項鐵人 - 比賽 2

Race Date:	Sunday, 13 August 2017	比賽日期:	2017 年 8 月 13 日(星期日)
Race Venue:	Tai Po Waterfront Park	比賽地點:	大埔海濱公園
Race Start:	6:30am	比賽時間:	上午 6 時 30 分
Quota:	700	比賽名額:	700

Race Category 組別

Challenge Distance 挑戰賽程(Swim 1000m/Run 6km)			
Male/Female Open	男子/女子公開組	Born in 1997 or before	1997 年或以前出生
Male/Female Age Group 20-24	男子/女子 20 至 24 歲分齡組	Born in 1993 – 1997	1993 – 1997 出生
Male/Female Age Group 25-29	男子/女子 25 至 29 歲分齡組	Born in 1988 – 1992	1988 – 1992 出生
Male/Female Age Group 30-34	男子/女子 30 至 34 歲分齡組	Born in 1983 – 1987	1983 – 1987 出生
Male/Female Age Group 35-39	男子/女子 35 至 39 歲分齡組	Born in 1978 – 1982	1978 – 1982 出生
Male/Female Age Group 40-44	男子/女子 40 至 44 歲分齡組	Born in 1973 – 1977	1973 – 1977 出生
Male/Female Age Group 45-49	男子/女子 45 至 49 歲分齡組	Born in 1968 – 1972	1968 – 1972 出生
Male/Female Age Group 50-54	男子/女子 50 至 54 歲分齡組	Born in 1963 – 1967	1963 – 1967 出生
Male/Female Age Group 55-59	男子/女子 55 至 59 歲分齡組	Born in 1958 – 1962	1958 – 1962 出生
Male/Female Age Group 60-64	男子/女子 60 至 64 歲分齡組	Born in 1953 – 1957	1953 - 1957 出生
Male/Female Age Group 65 & Over	男子/女子 65 歲或以上分齡組	Born in 1952 or before	1952 或以前出生
Sprint Distance 半奧運賽程(Swim 500m/Run 4km)			
Male/Female Youth Open	男子/女子少年公開組	Born in 2002 – 2005	2002 – 2005 年出生
Male/Female Junior	男子/女子青年組	Born in 1998 – 2001	1998 – 2001 年出生
Male/Female Open	男子/女子公開組	Born in 1978 – 1997	1978 – 1997 年出生
Male/Female Master	男子/女子元老組	Born in 1977 or before	1977 年或以前出生
The TriKids and Discovery categories are eligible to join the school team competition 小鐵人賽程及體驗賽程將可參加學校隊際組			
Discovery Distance 體驗賽程 (Swim 250m and Run 2km)			
Boys 2002	男子 2002	Girls 2002	女子 2002
Boys 2003	男子 2003	Girls 2003	女子 2003
Boys 2004	男子 2004	Girls 2004	女子 2004
Boys 2005	男子 2005	Girls 2005	女子 2005
TriKids Distance 小鐵人賽程 (Swim 250m and Run 2km)			
Boys 2006	男子 2006	Girls 2006	女子 2006
Boys 2007	男子 2007	Girls 2007	女子 2007
Boys 2008	男子 2008	Girls 2008	女子 2008
Boys 2009	男子 2009	Girls 2009	女子 2009

School Team Competition Rules 學校隊際組比賽規則

- School team results shall be determined by the sum of finishing times of top three individuals in each team.
學校隊際組之成績計算是根據每隊前三名完成者之完成時間總和
- Each team shall consist of at least three, and at most four members. Each member must compete as individual in the **same race course (Either Discovery or TriKids) and same gender**
每隊參賽隊伍必須最少有三名隊員，而最多不得超過 4 名隊員。同一隊之隊員必須參與同一級別賽程(體驗或小鐵人距離)，以及為同一性別
- Each member's result will also be counted in the individual category.
各隊員之個人成績，亦會計算於個人組別之成績內
- There is no limit on the number of teams entering from each school in each category.
各院校在各組別的參賽隊數不限
- School team members' entry form must be submitted together.
所有學校隊際組別的參賽報名表必須一併遞交
- All school team entry must be submitted before entry deadline on 2nd August, 2017, 3pm (Wednesday).
所有學校隊際組別的參賽報名表必須於截止報名日期 2017 年 8 月 2 日下午 3 時(星期三)前遞交

Remarks:

All National Squad members (aged 14-15) who born between 2002 – 2003 must enter Youth Open Category.
所有香港集訓隊 (14 – 15 歲) 於 2002 - 2003 年出生之成員必須參加公開少年組。

All National Development Squad members (aged 14-15) who born between 2002 – 2003 must enter Youth Open Category.
所有香港代表發展隊 (14 – 15 歲) 於 2002 - 2003 年出生之成員必須參加公開少年組。

All Regional Squad members (aged 14-15) who born between 2002 – 2003 must enter Youth Open Category.
所有地區代表隊 (14 – 15 歲) 於 2002 - 2003 年出生之成員必須參加公開少年組。

Deadline for Entry
截止報名日期

2017 年 8 月 2 日 **下午 3 時** (星期三) 2nd August, 2017, **3pm** (Wednesday)

Entry Fee
報名費

TriHK & Affiliated Club Member HK\$160

香港三項鐵人總會及屬會會員港幣\$ 160

TriHK Member HK\$ 200

香港三項鐵人總會會員港幣\$ 200

Non TriHK Member HK\$350

非香港三項鐵人總會會員港幣\$ 350

A HK\$100 surcharge will be levied for any late entry which has been accepted. **Late** Entry only be accepted until Friday, 4th August 2017, before 3pm
經接受之逾期報名，需加付行政費港幣\$100。2017 年 8 月 4 日下午 3 時(星期五)

Non-refund Policy 不退款政策

The TriHK operates a “Non -refund Policy”. Once your entry is accepted, your entry fee is not refundable nor transferable. If an event has been cancelled due to inclement weather or other reason beyond the control of TriHK, the race will not be re-scheduled, and your entry fee will not be refunded nor can it be transferred.

香港三項鐵人總會實行“不退款”政策，報名一經接納，報名費將不獲退回，不得轉讓。如賽事因天氣惡劣或其他原因而取消，香港三項鐵人總會不會安排任何補賽，亦不會作任何退款之安排。有關之報名費亦不得轉讓。

Local Event Inclement Weather Policy 惡劣天氣安排

If Typhoon Signal No.8 or above is hoisted at any time from 12:00 noon on the day before race, the race will be cancelled without any rescheduling

If the Typhoon Signal No.3 / Amber Rainstorm/ Red Rainstorm/ Black Rainstorm/ Thunderstorm/Landslide warning be hoisted at any time after 5:00 on race morning, the race may be cancelled without any rescheduling

Should the above Inclement Weather / Condition Warnings be raised after the commencement of the race, the Race Director has the right to change the course distance or arrangement or to stop the race. If the race is stopped, the race will be either be cancelled or be adjusted.

Entry Fees of cancelled race will not be refunded, nor can it be transferred of cancelled race

如於比賽前一天中午十二時懸掛八號颱風訊號或以上，是項賽事將取消而不會補賽

如在比賽日早上 5 時正或以後仍然懸掛三號颱風訊號/黃雨/紅雨/黑雨及山泥傾瀉警告，是項賽事將有可能取消而不再補賽

如比賽進行中天氣惡劣或懸掛上述任何警告，賽事總監有權將比賽賽程改變 或取消正在進行中的比賽。被取消之賽事將不設補賽

被取消之賽事之報名費不設退款、亦不得轉讓

Awards
獎項**Individual 個人組**

The Champion in each category will be presented with a Trophy. Other positions entitled to an award will be presented with medals based on the below criteria:

每組冠軍將獲頒獎杯一個，而其餘名次將依據下述計算方法頒發獎牌：

Awards will be presented to the Top 3 finishers, if the number of entries in that category is 3- 30.

如該組別參加者為 3-30 人，則只頒發獎項給前 3 名

Awards will be presented to the Top 4 finishers, if the number of entries in that category is 31 – 50.

如該組別參加者為 31-50 人，則只頒發獎項給前 4 名

Awards will be presented to the Top 5 finishers, if the number of entries in that category is more than 50.

如該組別參加者為 51 人或以上，則只頒發獎項給前 5 名

School Team 學校隊際組

A flag and 3 medals will be presented to each of the Top 3 Teams in each category.

各學校隊際組別前三名將獲頒發錦旗一面及三枚獎牌

Individual and Club Series Scoring Method 個人及屬會聯賽評分方法

For detail information, please visit: www.triathlon.com.hk

詳細資料請瀏覽：www.triathlon.com.hk